

I363.73  
PROG  
Span.  
c.3

56190409

Illinois  
Environmental  
Protection Agency

ILLINOIS DOCUMENTS

JUN 29 2004

ILLINOIS STATE LIBRARY

# El Programa Lawnmower Buy-Back

¡Mantenga la Césped  
Verde y el Aire  
Limpia!



Illinois Environmental Protection Agency

Tel: 217/524-4343

Governor Rod R. Blagojevich  
State of Illinois

## La Rebaja de la Cortadora de Césped

La calidad del aire está afectado por orígenes numerosos que incluyen las cortadoras de césped impulsados por gasolina. Las cortadoras de césped impulsados por gasolina contribuyen a la niebla espesa con humo regional por emitiendo la contaminación que incluye los compuestos volátiles y orgánicos (VOCs). Cada año, las cortadoras de césped

residenciales emiten 1,360 toneladas de VOCs en la región de Greater Chicago, equivalente a

34,000 vehículos típicos y emiten 121 toneladas de VOCs en la región Metro-East, tanto mucho como 3,000 vehículos.



Por cada 1,000 cortadoras de césped cambiada con una nueva cortadora de césped eléctrica, recargable o sin motor, las regiones metropolitanas disminuirá 4.4 toneladas de VOCs durante el primer año.



## **Usted Puede Ayudar...**

La Illinois EPA está ofreciendo a los residentes la oportunidad intercambiar las cortadoras de césped impulsados por gasolina con la opción más amigable al medio ambiente. Cuando trae la cortadora de césped impulsado por gasolina al evento Buy-Back de la Illinois EPA, puede recibir una rebaja para la compra de la nueva cortadora de césped eléctrica, recargable o sin motor (excluyendo las impuestos).

## **Los Beneficios y las Costas...**

La nueva cortadora de césped eléctrica puede costar entre \$150—\$300. La cortadora de césped retirada estará reciclado, resultando en la disminución significativa de la contaminación del aire por todo el estado. Por cada 1,000 cortadoras de césped cambiadas en la programa, la disminución de las emisiones estará equivalente a la eliminación de 110 vehículos de las calles en las regiones metropolitanos.

## Eventos Anticipados de Buy-Back

Eventos adicionales de Lawnmower Buy-Back estarán organizados por toda la región. Encoraje los amigos y los vecinos a participar en este programa importante para disminuir la contaminación del aire. No se olvide visitar a los mercados locales para comprar productos amigables al medio ambiente para la casa, el equipaje, y las herramientas.



***Los productos, el equipaje y las herramientas eficientes y amigables al medio ambiente están disponibles a la mayoría de las tiendas.***

**Illinois Environmental Protection Agency**

1021 North Grand Avenue East  
Post Office Box 19276  
Springfield, IL 62794-9276

Tel: 217/524-4343  
Fax: 217/524-4710  
Email: [epa2161@epa.state.il.us](mailto:epa2161@epa.state.il.us)

# La Participación

“Todos somos responsables para proteger al medio ambiente y la calidad del aire no es una excepción. Con el Programa Lawnmower Buy-Back, estamos ofreciendo el gran incentivo en que los ciudadanos pueden mejorarse la calidad del aire por medio de las acciones voluntarias. Gracias por su participación para limpiar el aire.”

Renee Cipriano, Directora  
Illinois EPA



ILLINOIS STATE LIBRARY



3 1129 01156357 4

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 121884826

1021 North Grand Avenue East  
Post Office Box 19276  
Springfield, IL 62794-9276

Tel: 217/524-4343  
Fax: 217/524-4710  
Email: [epa2161@epa.state.il.us](mailto:epa2161@epa.state.il.us)

**Illinois Environmental Protection Agency**

Publicado por la Autoridad del Estado de Illinois  
Reimprimido junio-04 34060 500